

SHEKEL SCALES (2008) LTD

Healthweigh®

Plate-forme de pesée

Série H351 (classe III)

Modèles 2,3,7,8 et 8S

Manuel d'utilisation

H 351-002



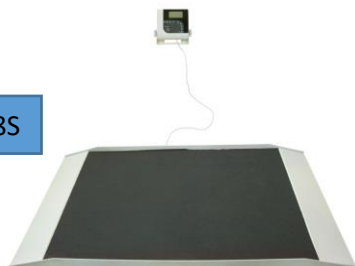
H 351-003



H 351-007



H 351-118S



H 351-008



Les modèles plate-forme Healthweigh® sont très accessibles grâce aux rampes exceptionnellement larges. Chaque balance est conçue pour fournir des mesures de poids précises, fiables, reproductibles et possède des caractéristiques qui permettent un processus de pesage rapide et pratique. La balance est également conçue avec deux roues arrière robustes pour une portabilité aisée.

La plate-forme Healthweigh® est principalement utilisée dans les hôpitaux, les cliniques médicales et les établissements de soins et d'hébergement. La balance est conçue pour respecter les normes les plus élevées en matière de mesures et de conformité.

La balance est utilisée pour établir le poids et avec la taille, l'IMC (indice de masse corporelle). La communication se fait par câble série et/ou USB.

La transmission peut se faire vers une imprimante ou un PC d'un simple clic sur un bouton.

Un protocole simple et facile permet une interface sans problème avec les systèmes de base de données EMR.



Veillez lire les instructions avant d'utiliser l'appareil



Pommier s.a.
Bd. Général Wahis 53
1030 Bruxelles, Belgique





(H351) Fabriqué par:
Shekel (Ningbo) Scales Ltd.
1177 Lingyun Rd. Bâtiment n° 9, 3e étage
Gaoxin District, Ningbo, Province du Zhejiang, Chine

Importé et distribué en France par:


Abilanx
Park Avenue Rue Léon griffon
56890 Saint Avé France
Tél : (+33) 02 97 63 70 46
Courriel : contact@abilanx.com


Octobre 2022	Shekel (Ningbo) Scales Ltd. 1177 Lingyun Rd. Bâtiment n° 9, 3Rd Sol Gaoxin District, Ningbo, Province du Zhejiang, Chine Dansdeuxièmement : info@shekelonline.com www.shekelonline.com	Page 3 de 25 .pages
--------------	--	---------------------


SYMBOLES DE SÉCURITÉ - DÉFINITIONS

!	Faire attention	Indique des informations sur les procédures qui, si elles ne sont pas observées, pourraient endommager l'équipement.
	Prudence	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou modérées.
	Avertissement	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

MISE EN GARDES ET AVERTISSEMENTS


	Prudence	Pour éviter les blessures, ne laissez jamais la personne pesée sans surveillance pendant qu'elle est sur la balance.
---	-----------------	--


	Prudence	Pour éviter les blessures, ne transportez pas la balance pendant qu'un patient se trouve sur la balance. Vérifier qu'aucune charge n'est sur la balance avant de transporter la balance.
---	-----------------	---

	Prudence	Ne laissez pas tomber la balance et ne la soumettez pas à de violents chocs.
---	-----------------	--


! Attention Pour un pesage précis, la balance doit être placée sur une surface plane et stable.

! Attention Pour un pesage précis, vérifier le bon fonctionnement selon la procédure décrite dans ce manuel avant chaque utilisation.


	Avertissement	Ne pas utiliser en présence de matériaux inflammables.
---	----------------------	--

	Avertissement	Fonctionner à d'autres tensions et fréquences que celles spécifiées pourrait endommager l'équipement. Utilisez uniquement des adaptateurs secteur approuvés médicalement conformes à la norme EN60601-1.
---	----------------------	--

! Attention Si l'indicateur affiche « LO Bat » : pour un pesage précis, rechargez la batterie ou connectez la balance à une source d'alimentation secteur dès que possible.

	Prudence	Les balances servent à déterminer le poids des personnes dans les pièces destinées à la prise en charge médicale. Les balances sont destinées à diagnostiquer, prévenir et surveiller les maladies. Les balances sont équipées d'une interface série qui peut se connecter à l'équipement conforme à la norme EN60601-1.
---	-----------------	--

! Attention **Éviter la contamination.** Pour éviter la contamination croisée (p. ex. mycose), l'instrument doit être nettoyé régulièrement. Ceci est recommandé après chaque pesée. Évitez tout contact direct avec la peau pendant la pesée.

	Avertissement	Ne modifiez pas cet équipement sans l'autorisation du fabricant.
---	----------------------	--

Octobre 2022	<p align="center">Shekel (Ningbo) Scales Ltd. 1177 Lingyun Rd. Bâtiment n° 9, 3Rd Sol Gaoxin District, Ningbo, Province du Zhejiang, Chine Dansdeuxièmement : info@shekelonline.com www.shekelonline.com</p>	Page 4 de 25 .pages
--------------	---	---------------------

CERTIFICATIONS


Les produits Healthweigh® sont le résultat de près de 40 ans d'expérience technologique et sont la qualité confirmée par les autorités, les instituts et le système juridique comme suit:

	<p>CE 0482 - Marquage CE - Med Cert, organisme agréé/notifié accrédité pour la certification des dispositifs médicaux. Conforme à la directive européenne 93/42/CEE. Classe 1m</p>
	<p>Représentant autorisé de l'UE Obelis S.A. Bd. Général Wahis 53, 1030 Bruxelles, Belgium. https://www.obelis.net/ mail@obelis.net</p>
	<p>Le fabricant a été audité et certifié ISO 13485:2016 par Med Cert, organisme notifié n° 0482 dans le domaine de la fabrication, de l'inspection finale et de la distribution des balances médicales.</p>
<p>ISO 13485:2016</p>	<p>SHEKEL (NINGBO) SCALES LTD a été audité et certifié ISO 13485:2016 par NQA Global Certification Body, certificat n° 40945.</p>
<p>ISO 13485:2016</p>	<p>Le fabricant a été audité et certifié ISO 13485:2016 par SII-QCD (l'Institution de normalisation d'Israël), certificat n° 90479.</p>
	<p>CE 1383 - L'Institut tchèque de métrologie (CMI) est un organisme autorisé/notifié pour l'évaluation de la conformité des instruments de pesage à fonctionnement non automatique. Suivi de la lettre majuscule « M » et des deux derniers chiffres de l'année de son apposition. Conforme à la directive européenne 2014/31/UE.</p>
<p>EN 45501:2015 Directive 2014/31/EU Classe III</p>	<p>Balances portant le symbole de classe de précision III, conformes à la norme EN45501: 2015, pour les instruments de pesage à fonctionnement non automatique (NAWI) et à la directive européenne 2014/31 / UE.</p>
<p>ISO 9001:2015</p>	<p>Shekel Scales 2008 LTD a été audité et certifié ISO 9001:2015 par SII-QCD (l'Institution de normalisation d'Israël), certificat n° 84124.</p>
<p>ISO 9001:2015</p>	<p>Shekel (NINGBO) Scales LTD a été audité et certifié ISO 9001:2015 par NQA (Global Standards Institution), certificat n° 40944.</p>
<p>ISO/IEC17025:2017</p> 	<p>Le laboratoire d'étalonnage du fabricant a été accrédité par l'Autorité israélienne d'accréditation des laboratoires (ISRAC) pour la norme ISO/IEC 17025:2017, certificat n° 0212.</p>
	<p>Conforme à ansi/AAMI ES60601-1:2005/®:2012; CAN/CSA-C22.2; N° 60601-1:14. Le produit est conforme aux normes américaines et canadiennes.</p>
	<p>Pour le marché Américain: Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nuisibles, 2. cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris toute interférence pouvant entraîner un fonctionnement indésirable. <p>Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC.</p>
	<p>Shekel Scales 2008 LTD numéro d'enregistrement 3003599954 Shekel (NINGBO) Scales LTD numéro d'enregistrement 3010346293</p>

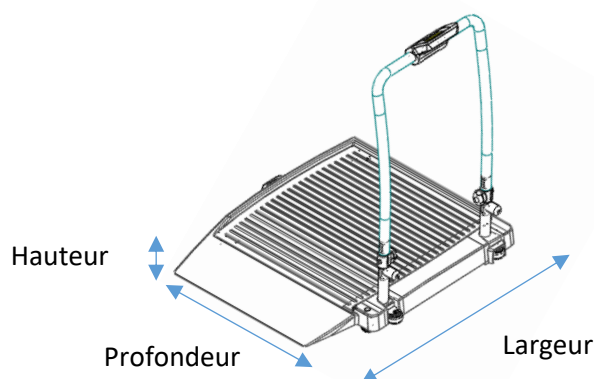
<p>Octobre 2022</p>	<p style="text-align: center;">Shekel (Ningbo) Scales Ltd. 1177 Lingyun Rd. Bâtiment n° 9, 3Rd Sol Gaoxin District, Ningbo, Province du Zhejiang, Chine Dansdeuxièmement : info@shekelonline.com www.shekelonline.com</p>	<p style="text-align: right;">Page 5 de 25 .pages</p>
---------------------	---	---



INSTRUCTIONS DE BASE - INFORMATIONS GÉNÉRALES

Selon la DIRECTIVE 2014/31/UE, les balances doivent être vérifiées aux fins d'application suivantes, « détermination de la masse dans la pratique de la médecine pour peser les patients à des fins de surveillance, de diagnostic et de traitement médical »

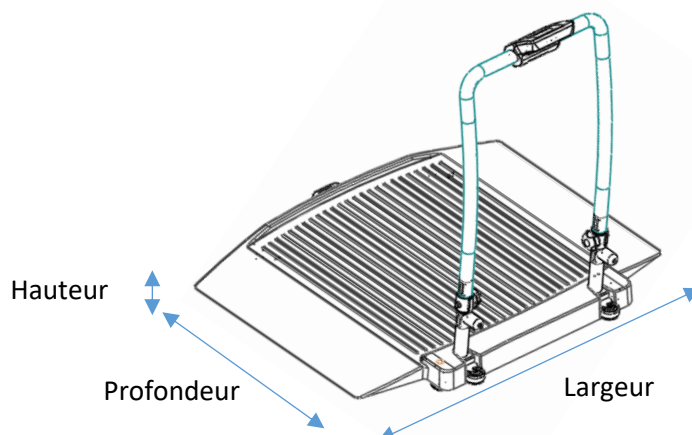
Indication	<ul style="list-style-type: none"> Le but de la balance est de déterminer le poids au cours de la pratique médicale. Utilisé comme instrument non automatique, c'est-à-dire qu'une personne doit être positionnée au centre du plateau. La valeur de pesage peut être lue après l'obtention d'une valeur de pesage stable.
Utilisation inappropriée	<ul style="list-style-type: none"> N'utilisez pas de balance pour le pesage dynamique. Ne laissez pas de charge permanente sur le plateau. Cela peut endommager la balance. Veillez à éviter les chocs et la surcharge de la balance au-delà de la charge nominale maximale (MAX) prescrite moins tout poids à vide déjà présent. N'utilisez jamais la balance dans un endroit dangereux. <p>La conception de l'instrument n'est pas antidéflagrante. Il faut veiller à ce que le mélange inflammable puisse également être formé à partir de moyens anesthésiques contenant de l'oxygène ou du protoxyde d'azote (gaz hilarant).</p>
 Prudence	

SPÉCIFICATIONS





<i>H351-002 (classe III) Capacité et obtention du diplôme</i>	Max. : 300 kg Min. : 2 kg Graduation (« e ») : 100 g
<i>Alimentation requise</i>	Adaptateur 230V ~ / 120V ~ 60 / 50Hz-9VDC 500mA Utilisez uniquement des adaptateurs secteur approuvés médicalement conformes à la norme EN60601-1.
<i>Environnemental</i>	Températures de fonctionnement: 0 ° C à 40 ° C / 32 ° F à 104 ° F Températures de stockage: 0 ° C à 50 ° C / 32 ° F à 122 ° F Humidité: 85% Utilisation sous pression atmosphérique
<i>Modèle H 351-002 Dimensions du produit</i>	Largeur : 105cm Profondeur : 100cm Hauteur d'affichage : 115cm Poids : 40kg
<i>Modèle H 351-002 Dimensions du plateau</i>	Largeur : 75cm Profondeur : 80cm Hauteur sol – plateau : 6cm (2.375 »)
 Avertissement	Afin de se conformer à la norme EN60601-1, utilisez un adaptateur secteur / DC approuvé UL / CE UE15WPC-120125SPA de Dongguan Shilong Fuhua
 Avertissement	La balance n'est pas destinée à être utilisée en présence de mélanges inflammables

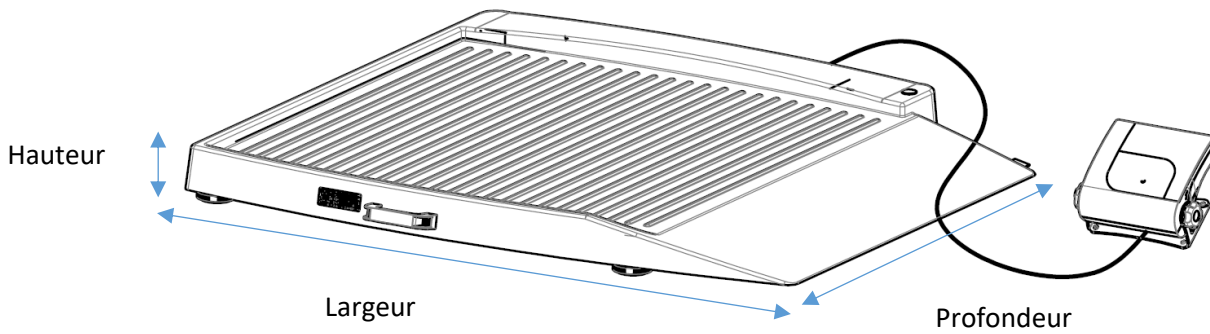
Octobre 2022	<p align="center">Shekel (Ningbo) Scales Ltd. 1177 Lingyun Rd. Bâtiment n° 9, 3Rd Sol Gaoxin District, Ningbo, Province du Zhejiang, Chine Dansdeuxièmement : info@shekelonline.com www.shekelonline.com</p>	Page 7 de 25 .pages
--------------	---	---------------------





<i>H351-003 (classe III) Capacité et obtention du diplôme</i>	Max. : 300 kg Min. : 2 kg Graduation (« e »). : 100 g
<i>Alimentation requise</i>	Adaptateur 230V ~ / 120V ~ 60 / 50Hz-9VDC 500mA Utilisez uniquement des adaptateurs secteur approuvés médicalement conformes à la norme EN60601-1.
<i>Environnemental</i>	Températures de fonctionnement: 0 ° C à 40 ° C / 32 ° F à 104 ° F Températures de stockage: 0 ° C à 50 ° C / 32 ° F à 122 ° F Humidité: 85% Utilisation sous pression atmosphérique
<i>Modèle H 351-003 Dimensions du produit</i>	Largeur : 125 cm Profondeur : 100 cm Hauteur d'affichage : 115 cm Poids : 46 kg
<i>Modèle H 351-003 Dimensions du plateau</i>	Largeur : 75 cm Profondeur : 80 cm Hauteur sol – plateau : 6 cm

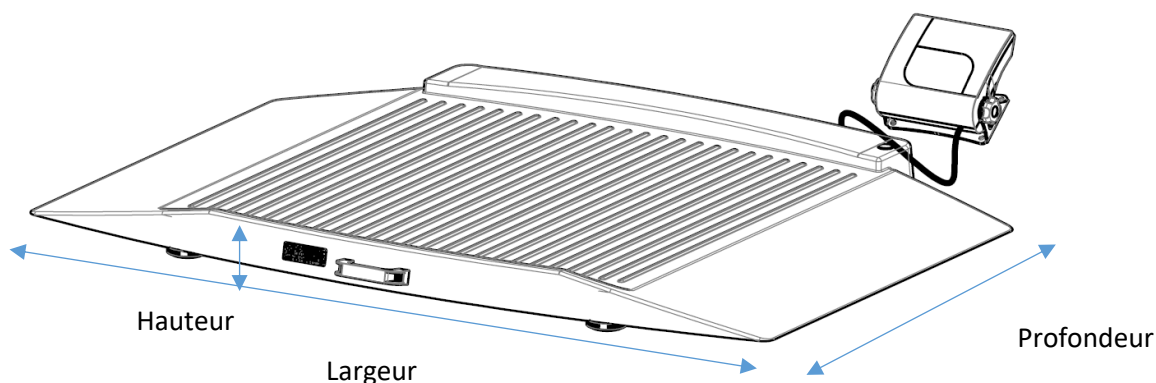
 Avertissement	Afin de se conformer à la norme EN60601-1, utilisez un adaptateur secteur / DC approuvé UL / CE UE15WPC-120125SPA de Dongguan Shilong Fuhua
 Avertissement	La balance n'est pas destinée à être utilisée en présence de mélanges inflammables

Octobre 2022	<p align="center">Shekel (Ningbo) Scales Ltd. 1177 Lingyun Rd. Bâtiment n° 9, 3Rd Sol Gaoxin District, Ningbo, Province du Zhejiang, Chine Dansdeuxièmement : info@shekelonline.com www.shekelonline.com</p>	Page 8 de 25 .pages
--------------	---	---------------------





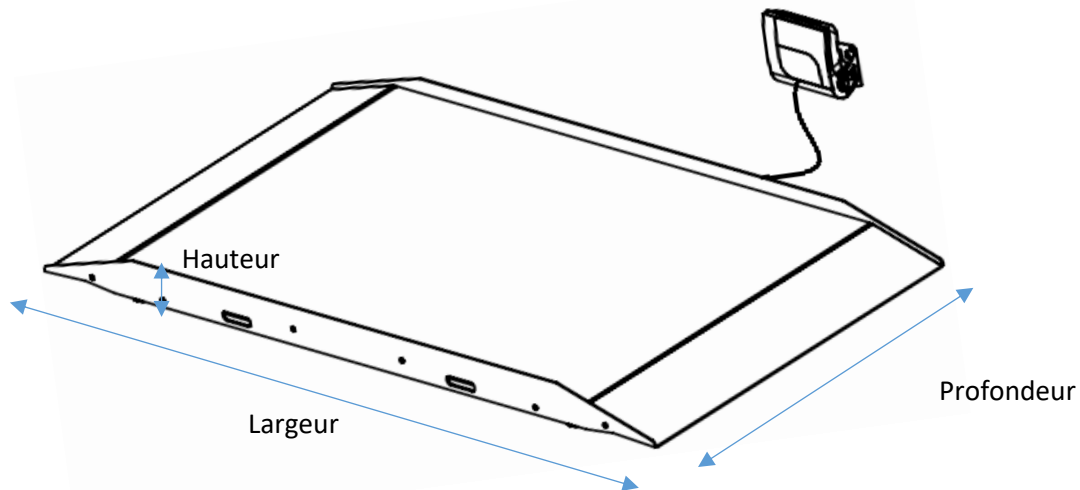
<i>H351-007 (classe III)</i> <i>Capacité et obtention du diplôme</i>	Max. : 300 kg Min. : 2 kg Graduation (« e ») : 100 g
<i>Alimentation requise</i>	Adaptateur 230V ~ / 120V ~ 60 / 50Hz-9VDC 500mA Utilisez uniquement des adaptateurs secteur approuvés médicalement conformes à la norme EN60601-1.
<i>Environnemental</i>	Températures de fonctionnement: 0 °C à 40 °C / 32 °F à 104 °F Températures de stockage: 0 °C à 50 °C / 32 °F à 122 °F Humidité: 85% Utilisation sous pression atmosphérique
<i>Modèle H 351-007</i> <i>Dimensions du produit</i>	Largeur : 105 cm Profondeur : 100 cm Hauteur d'affichage : support de table ou mural Longueur du câble : 180 cm Poids : 34 kg
<i>Modèle H 351-007</i> <i>Dimensions du plateau</i>	Largeur : 75 cm Profondeur : 80 cm Sol – plateau : 6cm

	Avertissement	Afin de se conformer à la norme EN60601-1, utilisez un adaptateur secteur / DC approuvé UL / CE UE15WPC-120125SPA de Dongguan Shilong Fuhua
	Avertissement	La balance n'est pas destinée à être utilisée en présence de mélanges inflammables





<i>H351-008 (classe III) Capacité et obtention du diplôme</i>	Max : 300 kg Min : 2 kg Graduation (« e ») : 100 g
<i>Alimentation requise</i>	Adaptateur 230V ~ / 120V ~ 60 / 50Hz-9VDC 500mA Utilisez uniquement des adaptateurs secteur approuvés médicalement conformes à la norme EN60601-1.
<i>Environnemental</i>	Températures de fonctionnement : 0 °C à 40 °C / 32 °F à 104 °F Températures de stockage : 0 °C à 50 °C / 32 °F à 122 °F humidité : 85% Utilisation sous pression atmosphérique
<i>Modèle H 351-008 Dimensions du produit</i>	Largeur : 125 cm Profondeur : 100 cm Hauteur d'affichage : support de table ou mural Longueur du câble : 180 cm Poids : 39 kg
<i>Modèle H 351-008 Dimensions de la plate- forme</i>	Largeur : 75 cm Profondeur : 80 cm Hauteur sol – plateau : 6cm

 Avertissement	Afin de se conformer à la norme EN60601-1, utilisez un adaptateur secteur / DC approuvé UL / CE UE15WPC-120125SPA de Dongguan Shilong Fuhua
 Avertissement	La balance n'est pas destinée à être utilisée en présence de mélanges inflammables



<i>H351-118S (classe III) Capacité et obtention du diplôme</i>	Max : 300 kg Min : 2 kg Graduation (« e ») : 100 g
<i>Alimentation requise</i>	Adaptateur 230V ~ / 120V ~ 60 / 50Hz-9VDC 500mA Utilisez uniquement des adaptateurs secteur approuvés médicalement conformes à la norme EN60601-1.
<i>Environnemental</i>	Températures de fonctionnemen t: 0 ° C à 40 ° C / 32 ° F à 104 ° F Températures de stockage: 0 ° C à 50 ° C / 32 ° F à 122 ° F Humidité: 85% Utilisation sous pression atmosphérique
<i>Modèle H 351-118S Dimensions du produit</i>	Largeur : 162 cm Profondeur : 87 cm Hauteur d'affichage : support de table ou mural Longueur du câble : 180 cm Poids : 68 kg
<i>Modèle H 351-118S Dimensions de la plate- forme</i>	Largeur : 125 cm Profondeur : 83 cm Hauteur sol – plateau : 6cm

 Avertissement	Afin de se conformer à la norme EN60601-1, utilisez un adaptateur secteur / DC approuvé UL / CE UE15WPC-120125SPA de Dongguan Shilong Fuhua
 Avertissement	La balance n'est pas destinée à être utilisée en présence de mélanges inflammables

Caractéristiques:

- Technologie de compensation de mouvement
- Logiciel actualisable
- Fonction IMC
- Fonction Hold
- Reweigh
- kg
- Mise hors tension automatique
- Indication de batterie faible
-
- 100-240V, 50/60 Hz

Alimentation :

Mise hors tension automatique
Indication de batterie faible

Batterie rechargeables (classe III)
Adaptateur 100-240V, 50/60 Hz vers 9VDC 0,5 Ampères

Communication :

Communication RS232 et USB .
Option PRINT pour le transfert automatique de données.
En option : imprimantes périphériques et protocoles EMR.

Déballage de la balance :

Inspectez visuellement la balance pour vous assurer que tous les composants sont inclus dans la boîte.

Le carton doit contenir l'instrument, l'indicateur, ce manuel et une boîte étiquetée « pièces à l'intérieur ».

La boîte « PARTS INSIDE » comprend les parties suivantes :

- 4 pieds pour la balance
- Adaptateur secteur 230/120/ ACV 50/60 Hz – 9 VDC 0,5 AMP (Classe III)
- Câble de communication RS232 (en option 2,0 mètres)
- Câble de communication USB (en option 2.0 mètres)

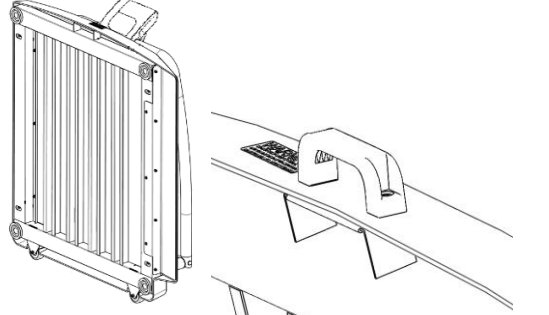
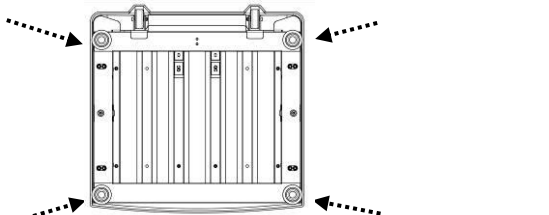
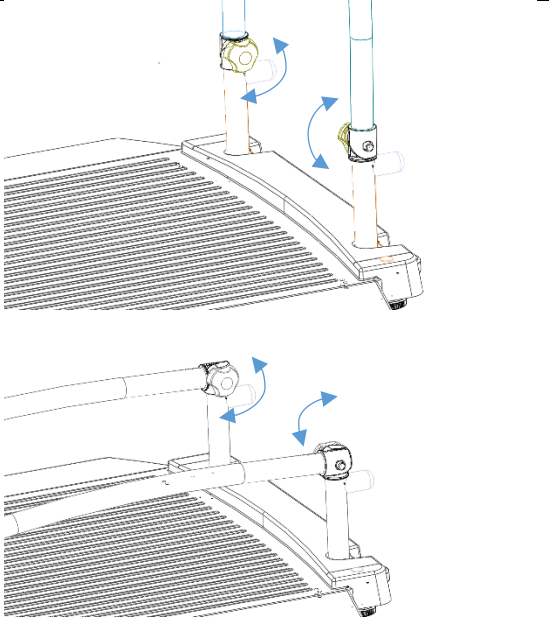
Pièces pour l'assemblage :

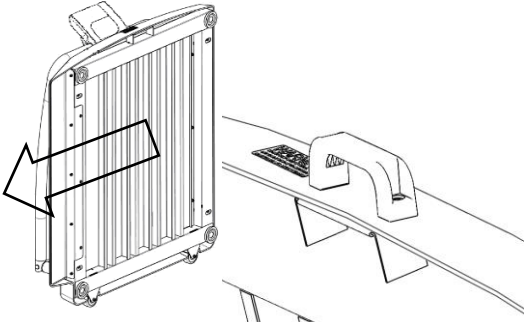
Aucune pièce n'est requise pour l'assemblage

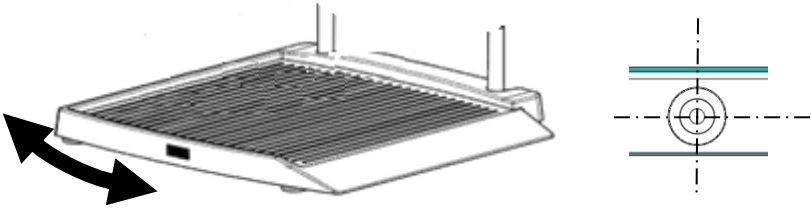
Outils requis pour l'assemblage :

Aucun outil n'est requis

Assemblage de l'instrument

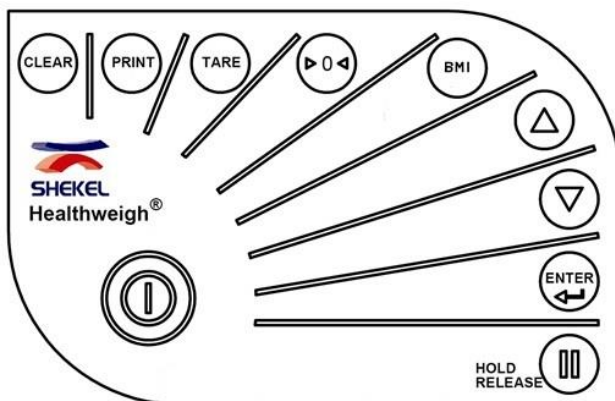
<p>Balance déballée Assurez-vous de soulever et de retirer la balance de l'emballage en utilisant uniquement la poignée de transport</p>	
<p>Assemblez les quatre (4) pieds</p>	
<p>Placez doucement la balance sur les quatre pieds Attention – Ne laissez pas tomber la balance. La chute de la balance peut endommager la balance et / ou causer des blessures corporelles</p> <p>Pour redresser ou abaisser la main courante :</p> <p>Tenez-vous à l'arrière de la balance, pas sur la plate-forme OUVREZ le bouton droit en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre OUVREZ le bouton gauche en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre</p> <p>Dépliez la main courante en position verticale et la maintenir. FERMEZ le bouton de droite en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre FERMEZ le bouton gauche en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre</p> <p>Ne pas relâcher la main courante avant de verrouiller un des deux boutons de serrage</p>	










Transport de la balance	
Prudence	Assurez-vous qu'il n'y a pas de charge sur la balance
Prudence	Ne laissez pas tomber la balance pendant le repositionnement. Cela pourrait endommager la balance et / ou causer des blessures corporelles
Les balances sont équipées de roues qui permettent de les transporter sur de courtes distances.	
Débranchez l'adaptateur secteur de la prise et éteindre l'indicateur	
Pliez la main courante pour ces modèles et verrouillez-la en position pliante	
Utiliser doucement la poignée à l'avant, relevée jusqu'à ce que les écailles soient positionnées sur les roues	
Roulez doucement la balance dans sa nouvelle position. Veillez à ne pas laisser tomber la balance. Cela pourrait endommager l'instrument et perturber les résultats de mesure.	
Utilisez la poignée pour faciliter les mouvements ou le levage dans les courbes	
Posez doucement la balance sur le sol et soulevez la main courante.	
Branchez l'adaptateur secteur dans la prise	
	

Réglage de l'appareil	
Prudence	Configurez l'appareil de sorte qu'il n'entre en contact avec le sol : réglage des pieds
Prudence	Configurez la balance de manière à ce que le plateau de pesage ne touche pas d'autres objets.
Faire attention	Lors d'une prise de poids, assurez-vous que le patient ne touche pas l'écran de la balance
Placez la balance sur une surface plane et stable.	
Alignez la balance en tournant les vis du pied. La bulle de niveau doit être positionnée avec précision au milieu du cercle	
	

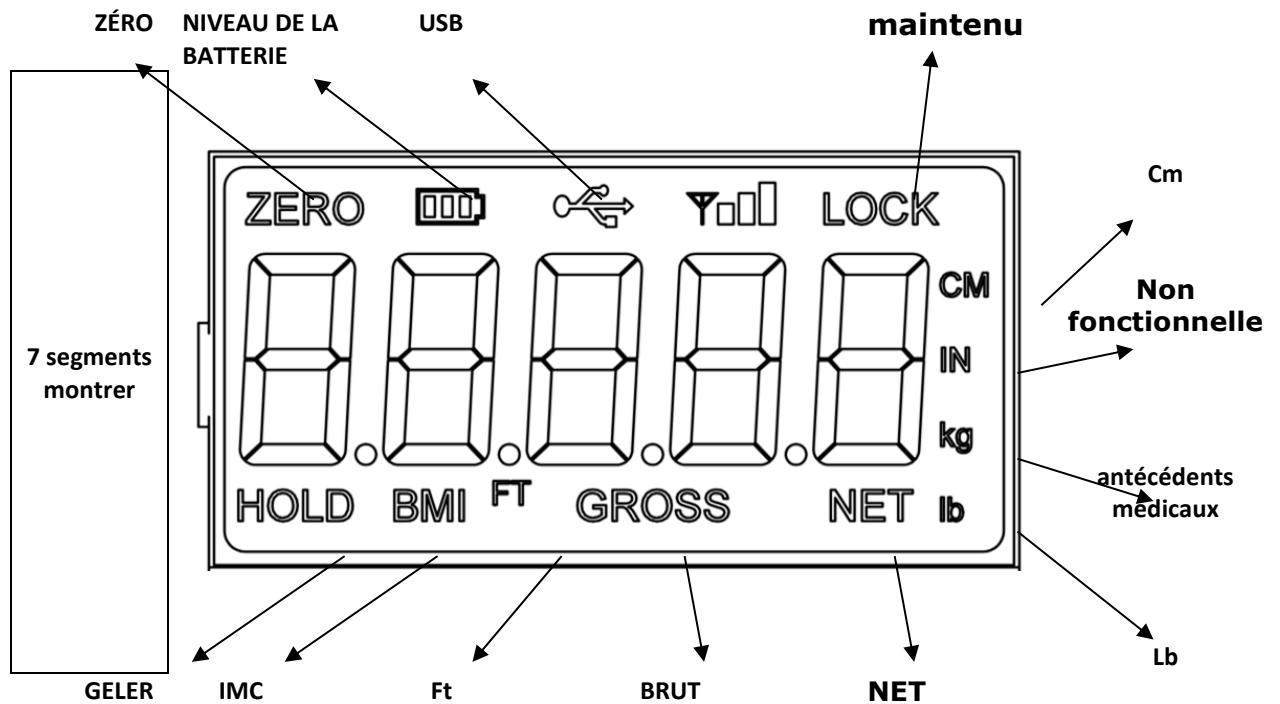
FONCTIONNEMENT DU CLAVIER

CLAVIER :



Touche	Nom	Fonction
	Marche/Arrêt	Active ou désactive la balance
	Imprimer Kg/Lb	Une longue pression déclenchera une transmission des données envoyées par RS232 (voir chapitre communication). Lorsque des données sont envoyées à partir du port, l'écran clignote PRINT pour confirmer que les données ont été envoyées. Fonction Lb non active sur instrument en métrologie légale Pas de basculement en mode IMC.
	Zéro	Mise à zéro le poids sur balance certifiée - Zéro jusqu'à 2% du poids total Sur une échelle non certifiée – Zéro jusqu'à Max.
	Hold	Appuyez sur cette touche lorsque l'indicateur HOLD est désactivé pour geler le poids affiché. Appuyez sur cette touche HOLD pour libérer le poids. Cette touche n'est pas active en mode IMC.
	IMC	Entrez en mode IMC, ne fonctionne que s'il y a un poids affiché sur l'écran et que la fonction est activée dans les paramètres de configuration.
	HAUT/BAS	Ajustez la valeur du chiffre clignotant \ nombre.
	CLAIR	Dans l'affichage de la hauteur de l'IMC, la valeur revient à la valeur par défaut (170,0 cm). Dans l'affichage des résultats finaux de l'IMC, appuyer sur cette touche ramènera la balance en mode de pesée.
	ENTRER	Accepte la valeur du dernier paramètre entré et passe à l'étape suivante. Une longue pression pendant le processus de démarrage des balances entrera dans l'affichage id (mode pré-paramètres).
	TARE	Permet de tarer un poids comme fauteuil roulant Les indicateurs NET & GROSS sont activés en fonction de l'opération de tare

AFFICHAGE À 7 SEGMENTS :



DESCRIPTION DE L'INDICATION:

ZÉRO	La balance est prête pour le pesage
Indication de la batterie	Autonomie de la batterie
USB	USB connecté à la balance
LOCK	Le poids est stable et l'affichage est verrouillé sur la valeur.
Cm	Unité de mesure pour le calcul de l'IMC
In	Unité de mesure américaine (non active sur ML)
Unité de mesure	Unité de mesure : kg
Lb	Unité de mesure américaine (non active en ML)
NET	Indiqué lorsqu'un poids est taré
BRUT	Indiqué si non utilisation de la tare
Ft	Unité de mesure américaine (non active en ML)
IMC	Indique que le calcul de l'IMC est activé
HOLD	Indique que la lecture du poids restera à l'écran.
Oz	Unité de mesure américaine (non active en ML)

UTILISATION DE LA BALANCE :


!	Faire attention	Version logiciel : 11454
---	-----------------	--------------------------

1. Pour faire fonctionner la balance, à l'aide de l'adaptateur secteur, insérez la fiche de l'adaptateur secteur à l'arrière de la balance et l'adaptateur secteur dans la prise d'alimentation murale.
2. Appuyez sur le bouton ON/OFF pour activer la balance.
L'affichage affichera « START », test d'affichage, numéro de version logiciel (11454) et enfin « 0.000 ».
Lorsque la fonction d'auto-test est terminée :
L'affichage numérique doit se lire « 00.0 ».
L'indicateur CHARGE doit être allumé à l'arrière .

La balance est prête à peser.

PESÉE :

1. Placez un patient sur la balance. L'affichage numérique doit clignoter jusqu'à ce que le calcul du poids soit terminée.
2. Appuyez sur le bouton REWEIGH : un nouveau cycle de pesage est lancé et ensuite à nouveau le poids du patient.
3. Pour conserver la lecture du poids, presser sur le bouton HOLD ; le HOLD apparaîtra sur l'écran.
4. Retirez le patient de la balance. L'affichage numérique continue d'afficher le poids.
5. Appuyez sur le bouton HOLD, l'indicateur HOLD disparaîtra et l'affichage numérique devrait revenir à zéro.

	Avertissement	Trois (3) bips seront émis lors de la pesée. Assurez-vous que le « HOLD » est relâché si aucun bip n'a retenti
---	----------------------	--

NOTE :

- Si la procédure de configuration a échoué, reportez-vous à la section DÉPANNAGE pour obtenir des instructions. Si le problème n'est pas résolu, contacter votre distributeur.
- La batterie rechargeable passe automatiquement en mode de recharge lorsque l'adaptateur secteur est connecté à la source d'alimentation.
Lorsque l'adaptateur secteur est inséré dans la source d'alimentation, le voyant s'allume en rouge.
Lorsque la batterie est complètement rechargée, la LED passe du rouge au vert.
- Lorsque la batterie est déchargée, connectez la balance à une source d'alimentation secteur pendant au moins 8 heures pour recharger la batterie.

Octobre 2022	Shekel (Ningbo) Scales Ltd. 1177 Lingyun Rd. Bâtiment n° 9, 3Rd Sol Gaoxin District, Ningbo, Province du Zhejiang, Chine Dansdeuxièmement : info@shekelonline.com www.shekelonline.com	Page 18 de 25 .pages
--------------	--	----------------------

PROCÉDURE IMC : Indice de Masse Corporelle

- Le patient se positionne sur le plateau de pesage lorsque le symbole zéro est allumé.
- Le poids du patient est affiché (fonction HOLD non activée).
- Appuyez sur la touche IMC pour entrer en mode IMC, les indicateurs IMC et cm sont activés et l'écran affiche par défaut la taille de **170,0** cm, tous les chiffres clignotent.
- Les touches haut/bas sont utilisées pour ajuster la taille. Appuyer une fois pour ajuster de 0,5 cm. Si vous maintenez la touche enfoncée, elle continuera à incrémenter/décrémenter les valeurs.
- Appuyez sur ENTRÉE pour accepter les valeurs. L'IMC sera affiché sur l'écran.
- Appuyer sur CLEAR pour revenir au mode de pesée, l'indicateur d'IMC est alors désactivé.

REMARQUE :

- * La dernière valeur de hauteur saisie est enregistrée jusqu'à ce que l'indicateur zéro soit affiché ou que le poids négatif soit détecté. Sur ce point, la valeur revient à la valeur par défaut.

FONCTION HOLD :

1. Lorsque le patient est sur la balance, appuyez sur la touche HOLD.
2. Lorsque le patient descend de la balance, le poids reste affiché. Le symbole zéro ne s'allume pas.
3. À ce stade, la touche ZERO ne fonctionnera pas. La seule façon de revenir à zéro à ce stade est d'appuyer à nouveau sur la touche HOLD.

FONCTION TARE: POIDS À TARER CONNU (INDICATEUR AFFICHE 0.0)

1. Appuyez sur la touche TARE.
2. La valeur de tare par défaut s'affiche (programmée en usine à 15,0 kg), tandis que le zéro clignote.
3. La touche HAUT/BAS est utilisée pour ajuster la valeur à tarer (exemple : poids du fauteuil)
4. Appuyez sur Entrée pour valider la tare. L'afficheur indiquera NET sera activé à la place GROSS.
5. Positionner sur le plateau le patient +

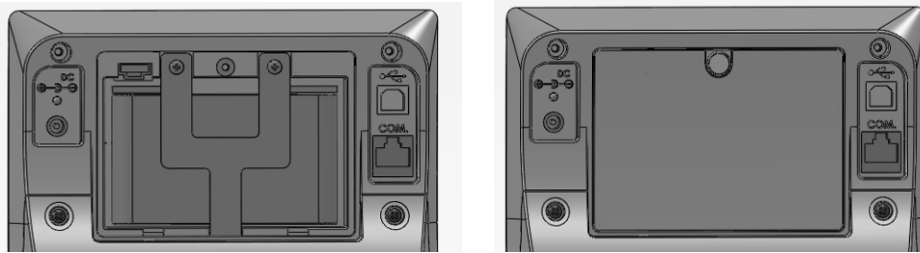
FONCTION TARE: POIDS À TARER NON CONNU (INDICATEUR AFFICHE 0.0)

1. Positionner l'objet à tarer sur le plateau (ex : fauteuil roulant) : indicateur affiche le poids du fauteuil
2. Appuyer sur la touche Tare : indicateur affiche 0.0 kg et net
3. Descendre le fauteuil afin d'aller chercher le patient : indicateur affiche le poids tare en négatif
4. Positionner sur le plateau patient + fauteuil : indicateur affiche le poids NET du patient
5. Retirer patient + fauteuil et ensuite appuyer sur la touche Tare : indicateur affiche de nouveau 0.0 kg pour une nouvelle pesée

ALIMENTATION :

BATTERIE RECHARGEABLE (ML CLASSE III) :

L'indicateur est livré avec une batterie rechargeable, qui sera insérée à l'arrière de l'indicateur. La batterie sera fixée avec un "Y" et vissée avec deux (2) vis à l'indicateur. Un couvercle sera placé pour refermer le logement batterie.



INDICATEUR AUTONOMIE BATTERIE

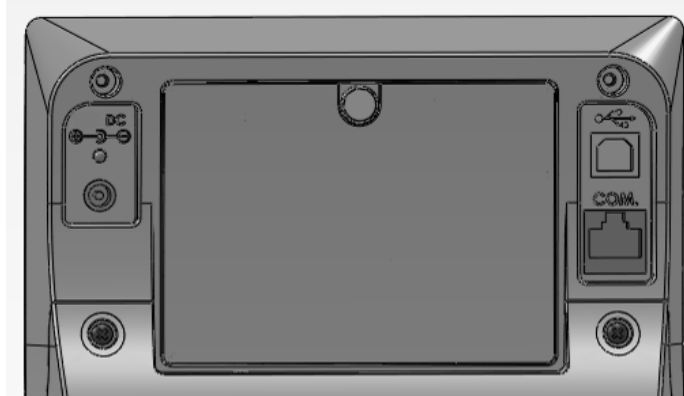
État de la batterie	Indication affichée
Valeur maximale de la batterie	3 barres sont activées
Valeur de batterie moyenne 2	2 barres sont activées
Valeur de batterie moyenne 1	1 barre est activée
Batterie faible	Cadre de batterie
Minimum	Cadre de batterie clignotant
Critique	Défilement « LOW bAt » et arrêt automatique
Plus de batterie	OFF

- Si une alimentation externe ou une alimentation USB est connectée, l'indicateur de batterie est éteint.
- Sur batterie ou alimentation USB, la puissance du rétroéclairage est réduite à 60 %.

CONNEXION D'ALIMENTATION ET CONNEXIONS DE COMMUNICATION :

CHARGE
Voyant led

ALIMENTATION
CONNEXION
9VDC / 0,5 ampère



USB
COMMUNICATION
PORT

PORT DE
COMMUNICATION
SÉRIE



- PORT DE COMMUNICATION SÉRIE.

Le câble de communication RS232 sera connecté au connecteur inférieur droit, sur le panneau des connecteurs marqué du mot « COM ». Ensuite, le câble de communication RS232 sera connecté à l'ordinateur.



- PORT DE COMMUNICATION USB.

Le connecteur de câble USB sera connecté au connecteur supérieur droit, sur le panneau des connecteurs, marqué avec le marquage USB. Ensuite, le câble USB sera inséré dans le connecteur de l'ordinateur.



- CONNEXION D'ALIMENTATION. 9,0 DC V / 0,5 Ampère

L'adaptateur secteur sera connecté au connecteur gauche, sur le panneau des connecteurs, marqué avec les spécifications d'entrée d'alimentation. Ensuite, l'adaptateur secteur sera inséré dans la prise murale.

* Remarque : le voyant led de charge s'allume en ROUGE lors de la connexion de l'adaptateur secteur. Lorsque la batterie se remplit complètement, la LED émettra une lumière VERTE pour indiquer que la batterie rechargeable est complètement chargée.

COMMUNICATION

La balance dispose d'un protocole de communication : le protocole « ESC ».

Protocole « ESC » : Un protocole « ESC » utilise l'échappement (0X1B ou ASCII 27) pour indiquer qu'une commande suit. Sur l'ordinateur, il doit y avoir un écouteur créé par le fournisseur qui interprétera ce protocole. Cet écouteur doit également prendre en charge tous les problèmes concernant l'intégrité des données, etc., pour s'assurer que les données envoyées et reçues sont valides.

La communication peut être exécutée via le port d'E/S RS232 ou le port d'E/S USB. Les paramètres de communication sont les suivants :

- 9600 bauds (sélectionnable en mode programmation),
- 8 bits de données,
- 1 bit d'arrêt,
- Pas de parité,
- Pas de poignée de main.

Pour la connexion USB :

L'installation du pilote USB se fera sur les systèmes Windows®.

La balance prend en charge le protocole « EMR », pour plus d'informations, contactez votre distributeur.

Fonction impression :

Une longue pression enverra des données à partir des ports RS232 et USB. Lorsque les données sont transmises via un port, l'écran clignote le mot PRINT pour confirmer que les données ont été envoyées.

En mode poids :

POIDS DU PATIENT 60.1 kg.

Dans l'IMC (sur l'affichage de l'IMC calculé uniquement) :

Pour kg Unité de mesure :

POIDS DU PATIENT 60.1 kg
TAILLE DU PATIENT 170.0 cm
IMC DU PATIENT 20,8

En cas d'insuffisance pondérale ou de surpoids, le word 'UNDER' ou 'OVER' sera envoyé en conséquence.

ENTRETIEN

Généralités

Cette section fournit des instructions pour l'entretien, le nettoyage, le dépannage et le remplacement des pièces par un technicien agréé sur les instruments de la gamme **Healthweigh®**.

L'entretien, autre que ceux décrits dans la présente section, doit être effectué par du personnel de service qualifié.

ENTRETIEN

Avant la première utilisation et après les périodes de non-utilisation, vérifiez le bon fonctionnement de la balance et des piles. Si la balance ne fonctionne pas correctement, référez-vous au personnel de service qualifié.


Vérifiez l'apparence générale de l'instrument.

Vérifiez les piles.

! Attention NE PAS UTILISER SI INSTRUMENT PRESENTE DES DOMMAGES


Inspectez l'adaptateur secteur pour détecter des fissures ou problème avec le cordon ou les broches.


Pour les modèles avec des indicateurs alimentés par piles AA : avant la période de non-utilisation, retirez les piles de son logement.

 Avertissement	Les opérations de maintenance autres que celles décrites dans la présente section doivent être effectuées par du personnel de service qualifié.
--	--

NETTOYAGE

Des soins et un protocole nettoyage appropriés sont essentiels pour assurer une longue durée de vie mais également un fonctionnement précis et efficace.

 Avertissement	Avant de commencer le nettoyage, débranchez la balance de la source d'alimentation secteur.
--	--


 Prudence	Ne plongez pas la balance dans un nettoyage ou une autre solution liquide.
---	---

<p align="center"> Nettoyez toutes les surfaces extérieures avec un chiffon ou un mouchoir humide propre. Ne jamais pulvériser un produit directement sur l'indicateur ou bien d'utiliser une lingette trop imbibée (passer un chiffon pour enlever l'excédent d'humidité sur l'afficheur) </p>	
--	--


Octobre 2022	<p align="center"> Shekel (Ningbo) Scales Ltd. 1177 Lingyun Rd. Bâtiment n° 9, 3Rd Sol Gaoxin District, Ningbo, Province du Zhejiang, Chine Dansdeuxièmement : info@shekelonline.com www.shekelonline.com </p>	Page 23 de 25 .pages
--------------	---	----------------------


REPLACEMENT DES PILES


Sur une indication de batterie faible, suivez les instructions sur la façon de remplacer la batterie.

	Avertissement	Avant de remplacer la batterie, débranchez la balance de la source d'alimentation secteur.
---	----------------------	---

1. Éteignez la balance.
2. Ouvrez le couvercle batterie
3. Retirez la batterie à changer afin de positionner une neuve. Attention : uniquement une batterie d'origine validée par le fabricant.
4. Fermez le couvercle de la batterie
5. Allumez la balance.


	Faire attention	Ne jetez pas les batteries vides à la poubelle – Recyclez les.
---	------------------------	---

	Avertissement	Le remplacement de la batterie rechargeable doit être effectué par du personnel de service qualifié.
---	----------------------	---

	Avertissement	Placement inapproprié de la batterie = endommagera la batterie et cela pourrait enflammer la batterie
---	----------------------	--

PROCÉDURE D'AJUSTAGE

La procédure d'ajustage ne peut être effectuée que par un technicien agréé

	Faire attention	Les balances conformes à la classe III en métrologie légale sont munies de scellements afin d'empêcher toute personne non autorisée d'effectuer un ajustage.
---	------------------------	---

DÉPANNAGE

Reportez-vous aux instructions suivantes pour vérifier et corriger toute défaillance avant de contacter votre distributeur ou service technique.

SYMPTÔME	POSSIBLE CAUSE	MESURE CORRECTIVE
La balance ne s'allume pas.	Piles AA HS	Connecter la balance à la source d'alimentation
La balance ne s'allume pas lors de l'utilisation sur piles.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Piles HS 2. Prise électrique défectueuse 3. Mauvaise alimentation 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remplacez les piles 2. Utiliser une autre prise 3. Remplacer l'adaptateur secteur
Poids douteux ou bien la balance n'est pas à 0.00 kg	<ol style="list-style-type: none"> 1. Objet externe interférant avec l'instrument. 2. Le plateau de pesage n'est pas placé correctement 3. L'écran n'affichait pas « 0,0 » kg avant le pesage 4. Instrument non placée sur une surface stable. 5. L'instrument n'est pas ajusté 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifier et supprimer toutes les interférences de la balance 2. Repositionner le plateau à une place plus appropriée 3. Retirez le patient, mettez à zéro la balance et recommencez le processus de pesage 4. Placez la balance sur une surface stable et recommencez le processus de pesage. 5. Vérifier le poids avec la valeur de poids connue. Si problème, contacter votre distributeur
L'affichage affiche « STOP ».	La charge sur la balance dépasse la capacité	Enlevez l'excès de poids et utilisez la balance selon ses limites
L'affichage affiche le message « ---- - »	La charge est en état de sous-charge	Assurez-vous que le plateau de pesage est placé sur la base
L'affichage affiche le message « LO Bat »	Les piles sont faibles	Changer les piles
LISTE D'ERREURS		
ERREUR NO.	DÉFINITION	VÉRIFIER/REPLACER
SAT	A/D saturation	Vérifier le capteur de pesage : contacter un réparateur agréé ou Abilanx
RTC	Erreur lors de la lecture de l'horloge en temps réel	Contactez un technicien agréé ou Abilanx